

INSTITUTO FILHAS DE MARIA AUXILIADORA

**hari'i husi Saun João Bosco
No santa Maria Domingas
Mazzarello**

sirkular

1049



Iha sirkulár ida-ne'e ha'u
hakarak hafoun ha'u-nia
agradesimentu ba
Inspetora Irmán Maria
Hoang Thi Thu Ha no ba
irmán sira Inspetoria
“Maria Auxiliadora”
Vietnam nian ba sira-nia
empenhu maka'as no
apaixonadu iha
realizasaun Loron
Mundiál Gratidaun nian.



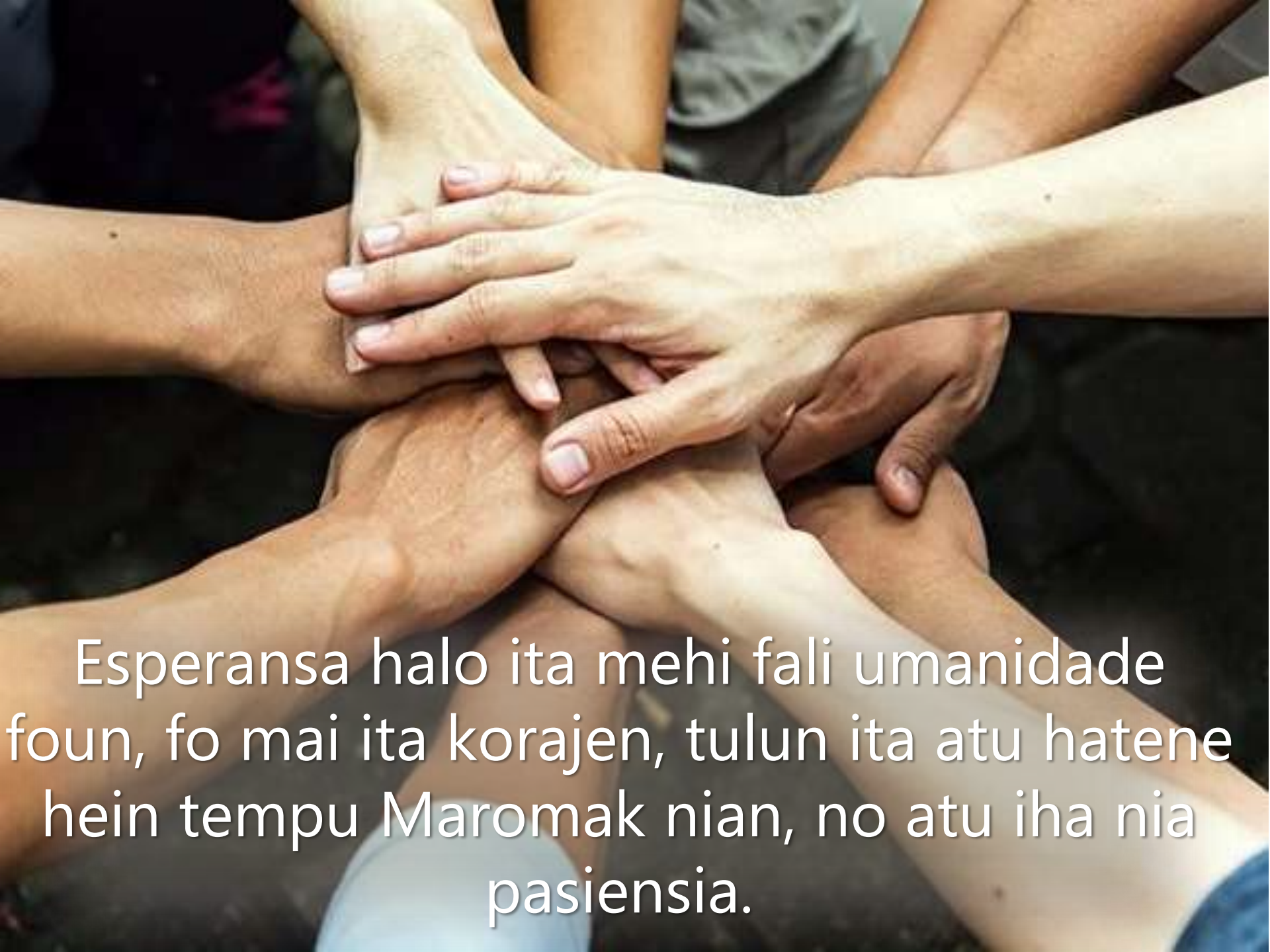
Iha memória Papa Francisco nian

Klima Festa Gratidaun nian
ne'ebe akontese marka ho Papa
Francisco nia mate ne'ebé ita la
hein, hanesan surpresa ida,
ne'ebe halo ita hakfodak ho
terus boot. Laiha ema ida maka
bele hela indiferente... Francisco
maka Amu-Papa ida ne'ebé
inkarna trasu Bibi-Atan Di'ak
nian no, husik hela mai ita
prezente barak, iha grasa
Jubileu nian ne'ebé husu ita atu
sai “Peregrinu sira Esperansa
nian”.

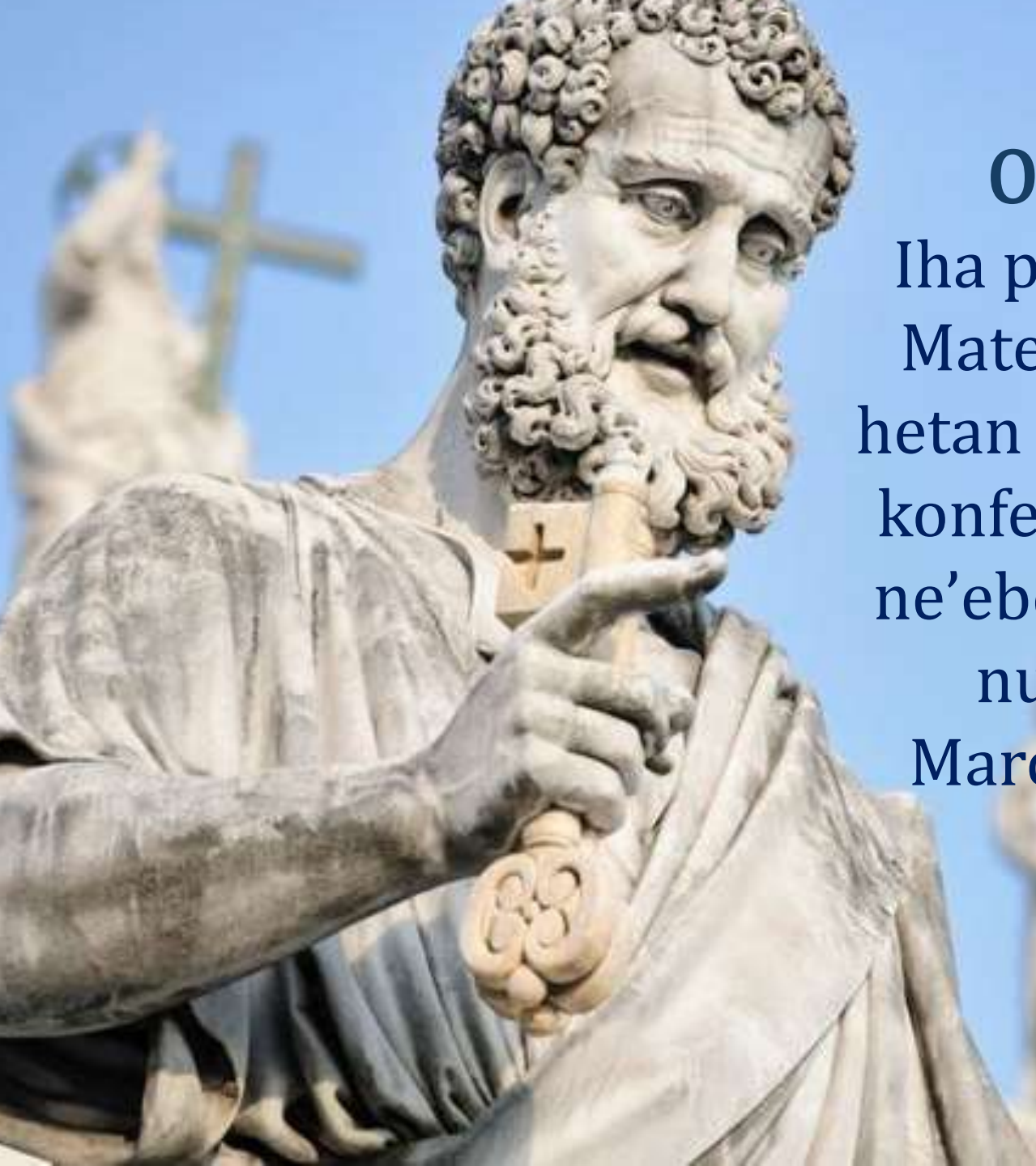




Ida Ne'e mak tema
ne'ebé bele hatán
di'ak liu, ba tempu
ohin loron
nian,liuliu ba
nesesidade sira
umanidade nian
ne'ebe lakon no
sofre, ne'ebe dala
barak moris lahó
esperansa..



Esperansa halo ita mehi fali umanidade
foun, fo mai ita korajen, tulun ita atu hatene
hein tempu Maromak nian, no atu iha nia
pasiensia.

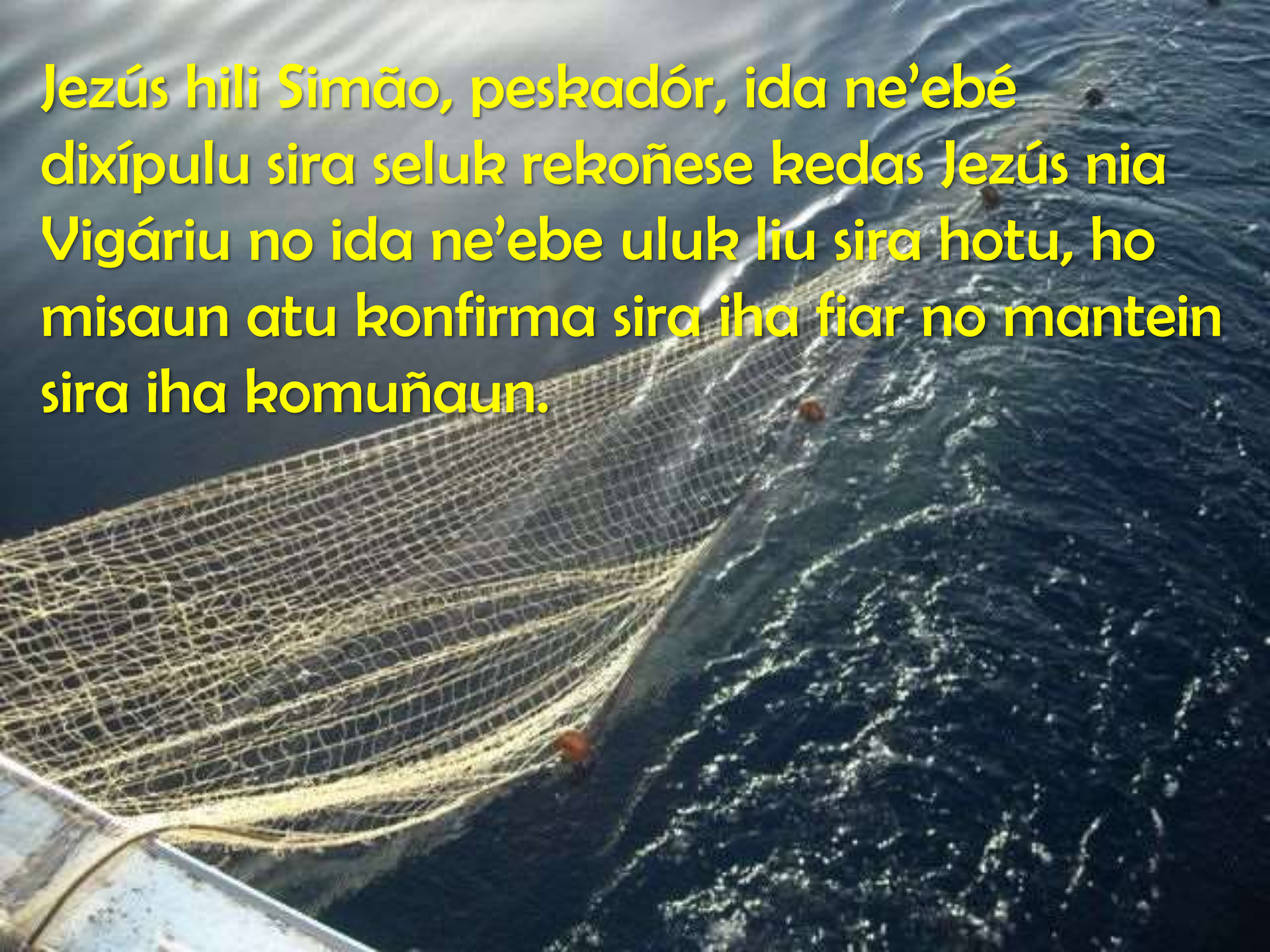


O mak Pedro
Iha pasajen Evanjellu
Mateus 16:13-20 ita
hetan ita-nia an hasoru
konfesaun Pedro nian
ne'ebé rekoñese Jezús
nu'udar Kristu,
Maromak moris nia
Oan-Mane.



No Jezús hatán ba Pedro hodi haraik ba
nia ho kbiit úniku no surpreendente: «Ó
mak Pedro no iha fatuk ne'e ha'u sei harii
ha'u-nia Kreda no kbiit sira infernu nian
sei la manán nia».

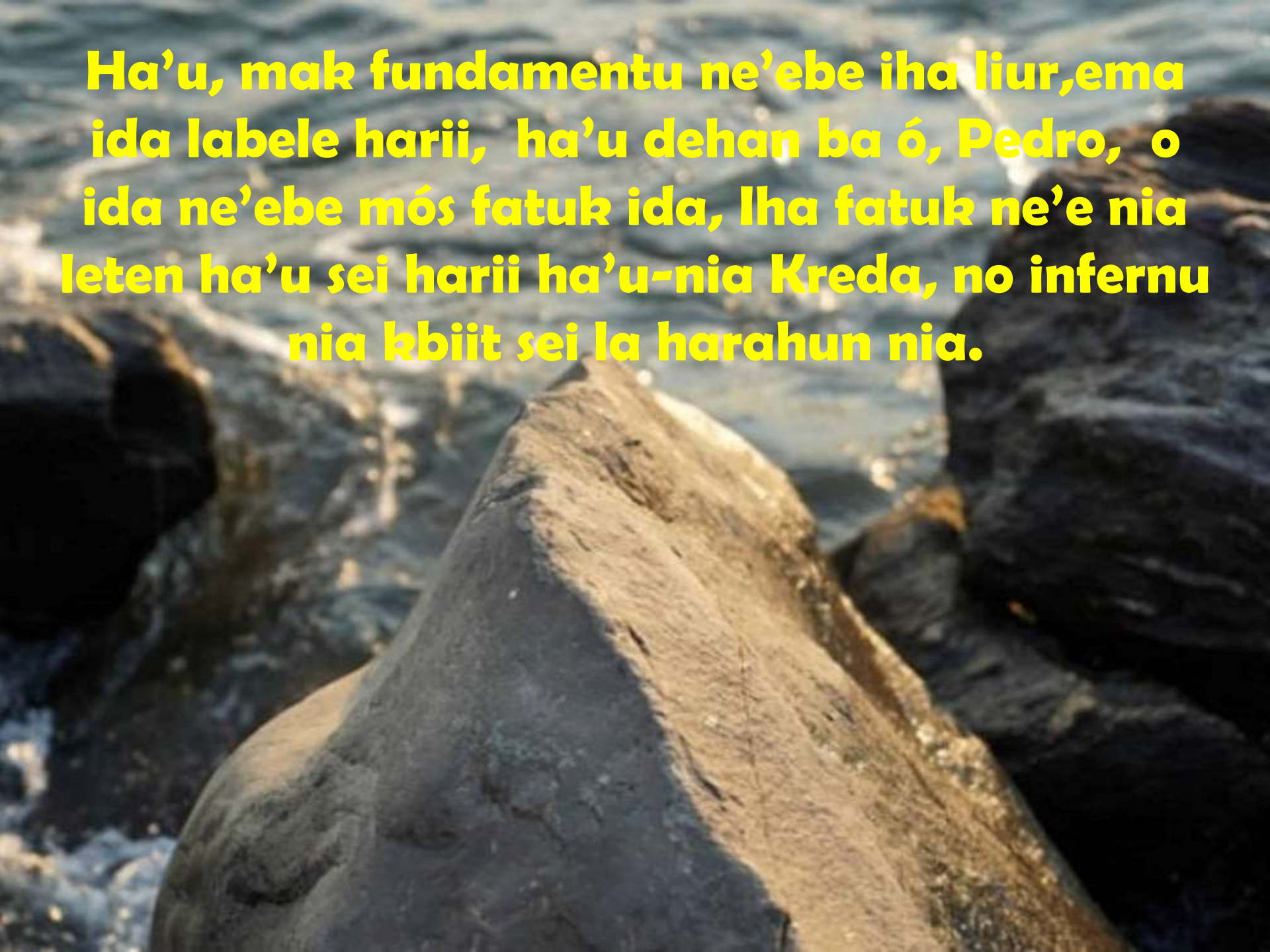
Jezús hili Simão, peskadór, ida ne'ebé
dixípulu sira seluk rekoñese kedas Jezús nia
Vigáriu no ida ne'ebe uluk liu sira hotu, ho
misaun atu konfirma sira iha fiar no mantein
sira iha komuñan.



A photograph of a church with a bell tower and a cross on top, silhouetted against a sunset sky. The church is on the left side of the frame. The sky is filled with clouds, and the sun is setting behind them, creating a warm glow. The water is visible in the foreground, and the horizon is in the distance. The text is overlaid on the bottom left of the image.

NUNE'E HANESAN HA'U
NIA AMAN HATUDU BA Ó
HA'U NIA DIVINDADE,
NUNE'E MÓS OHIN HA'U
EÓ HATENE BA Ó Ó NIA

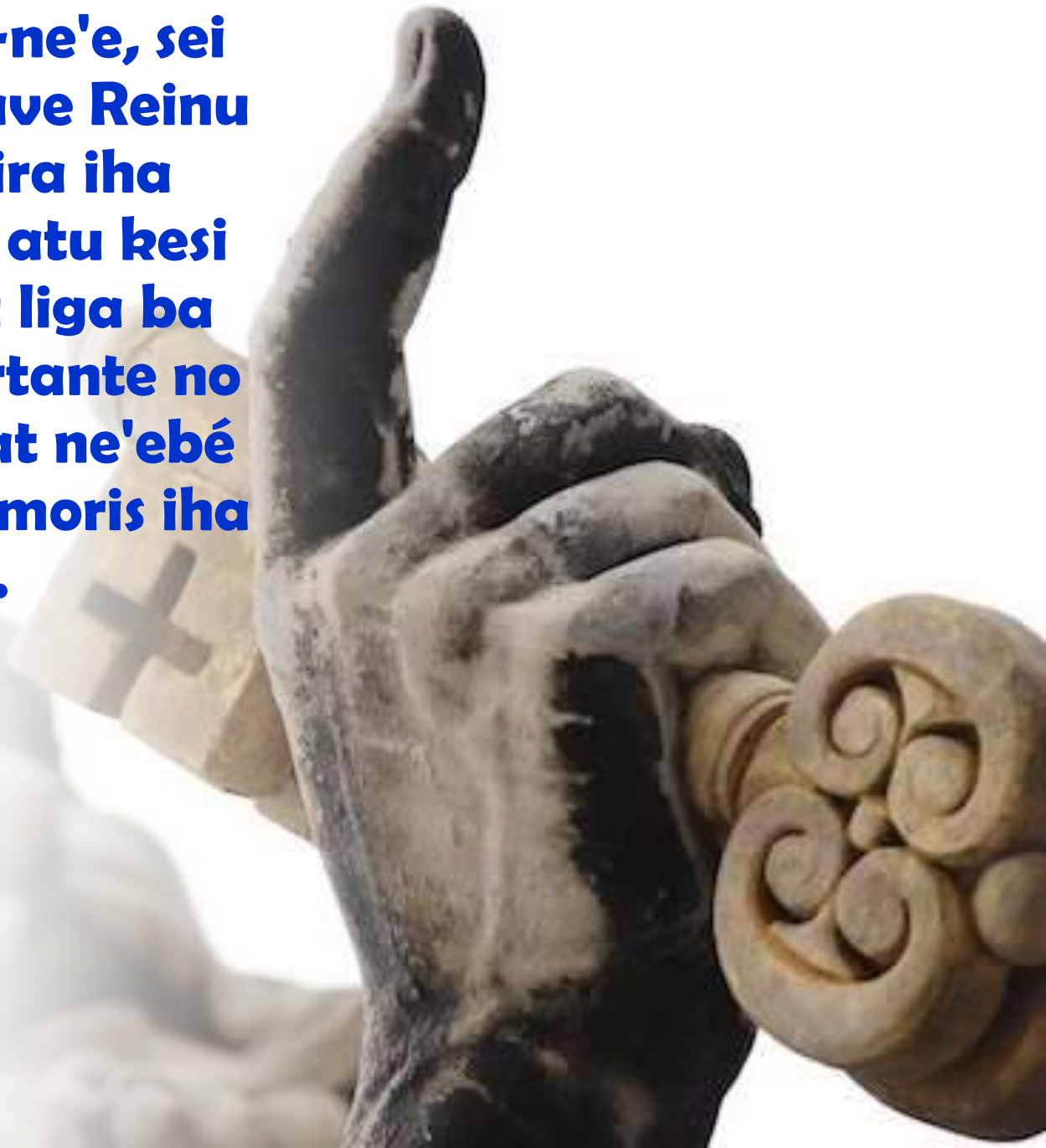
**Ha'u, mak fundamentu ne'ebe iha liur,ema
ida labele harii, ha'u dehan ba ó, Pedro, o
ida ne'ebe mós fatuk ida, Iha fatuk ne'e nia
leten ha'u sei harii ha'u-nia Kreda, no infernu
nia kbiit sei la harahun nia.**



**Signifika katak iha fortaleza ida-ne'e ha'u sei harii templu rohan-laek
no magnifisénsia ha'u-nia Kreda nian, ne'ebé sei to'o lalehan no sei
hamriik metin iha Pedro nia fiar".» (São Leão Magno)**



**Hodi entrega ida-ne'e, sei
fo mos prezente xave Reinu
Lalehan nian. Sira iha
funsaun pozitivu: atu kesi
no atu hasai. Atu liga ba
buat ne'ebé importante no
atu hasai husi buat ne'ebé
la permite ita atu moris iha
plenitude.**



**Pedro mak Fatuk
ne'ebé fó
rezistencia ba
fatuk sira seluk, ba
edifísiu boot nian
mak Kreda: fatuk
moris ne'ebé to'o
ohin loron hili ho
determinasaun no
perseveransa atu
tuir Mestre.**



Domin ba amu Papa iha espiritualidade Salesiana

Iha Familia Salesiana, no iha ita
nia Instituto, domin ba amu
Papa mak domin sinseru ba
Pedro nu'udar Vigariu Cristo
nian. Chefe ba Kreda nia



**Kona-ba ida-ne'e, iha ita-nia Konstituisaun
sira ita hetan matadalan klaru atu moris
kompromisu nu'udar batizada no konsagrada :
«Vigáriu Kristu nian, Pastor supremu Kreda
tomak nian, ne'e mak ita-nia Superiór dahuluk
iha orden vida relijioza nian.**

**Domin no fidelidade ba Amu-Papa mak
aspetu indispensável ita-nia Carizma nian
no mos dimensaun sira ne'ebé
profundamente metin iha ita-nia
espiritualidade.**

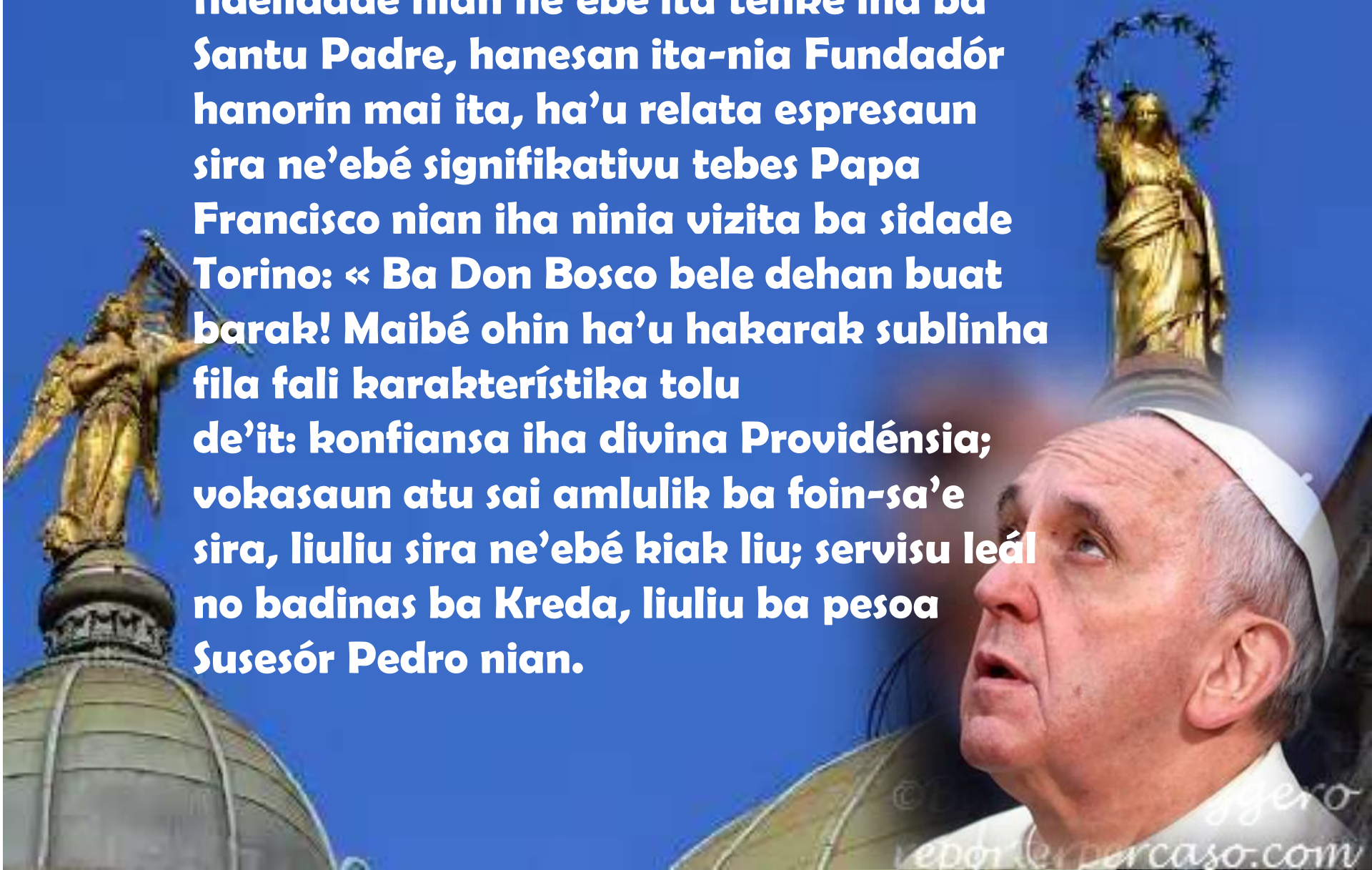
Per sempre!

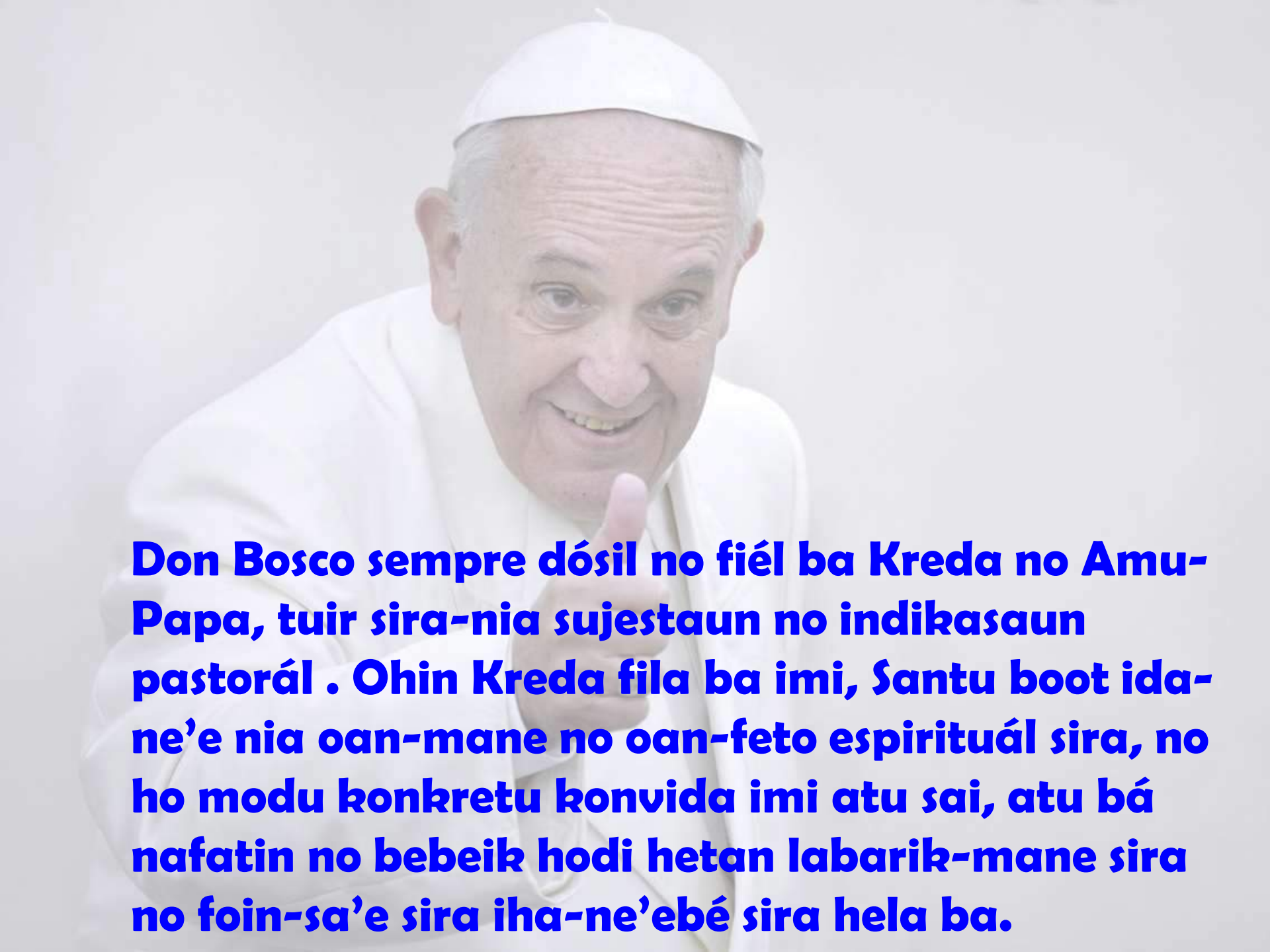


Sinál domin
konkretu nian ba
Amu-Papa no sai
ba ita hotu
empeñu ida atu
valoriza, estuda,
tranzmite no tau
iha prátika
dokumentu sira,
ninia Majistériu
nian (kf. R 54) no
reza ba nia loran



Nu'udar konfirmasaun domin no fidelidade nian ne'ebé ita tenke iha ba Santu Padre, hanesan ita-nia Fundadór hanorin mai ita, ha'u relata espresaun sira ne'ebé significativu tebes Papa Francisco nian iha ninia vizita ba sidade Torino: « Ba Don Bosco bele dehan buat barak! Maibé ohin ha'u hakarak sublinha fila fali karakterístika tolu de'it: konfiansa iha divina Providénsia; vokasaun atu sai amlulik ba foin-sa'e sira, liuliu sira ne'ebé kiak liu; servisu leál no badinas ba Kreda, liuliu ba pesoa Susesór Pedro nian.



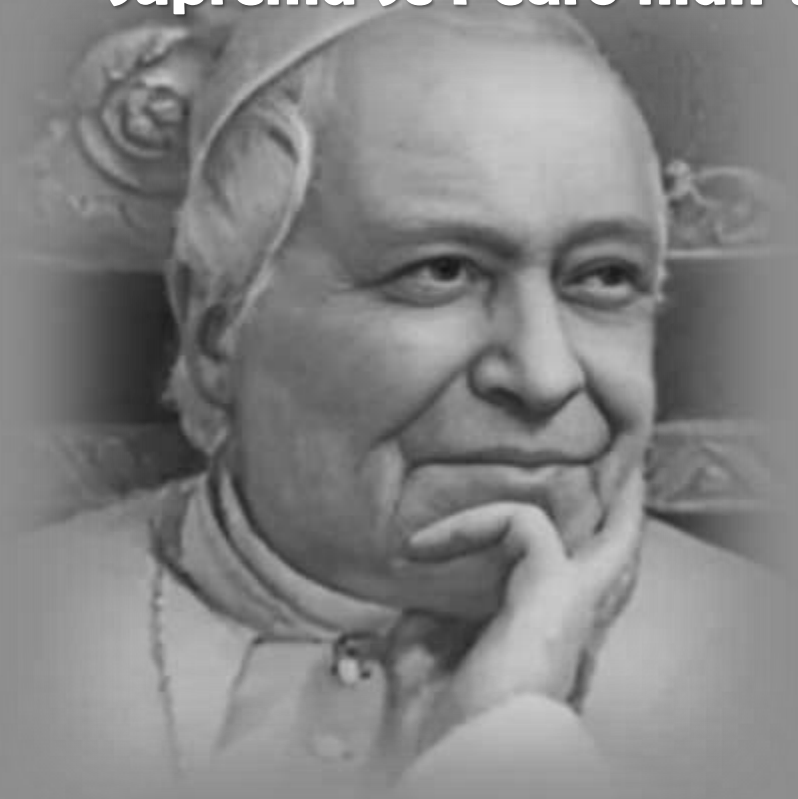
A close-up photograph of Pope Francis, wearing his white papal attire and zucchetto. He is smiling and pointing his right index finger upwards. The background is a plain, light-colored wall.

Don Bosco sempre dósil no fiél ba Kreda no Amu-Papa, tuir sira-nia sujestaun no indikasaun pastorál . Ohin Kreda fila ba imi, Santu boot ida-ne'e nia oan-mane no oan-feto espirituál sira, no ho modu konkretu konvida imi atu sai, atu bá nafatin no bebeik hodi hetan labarik-mane sira no foin-sa'e sira iha-ne'ebé sira hela ba.

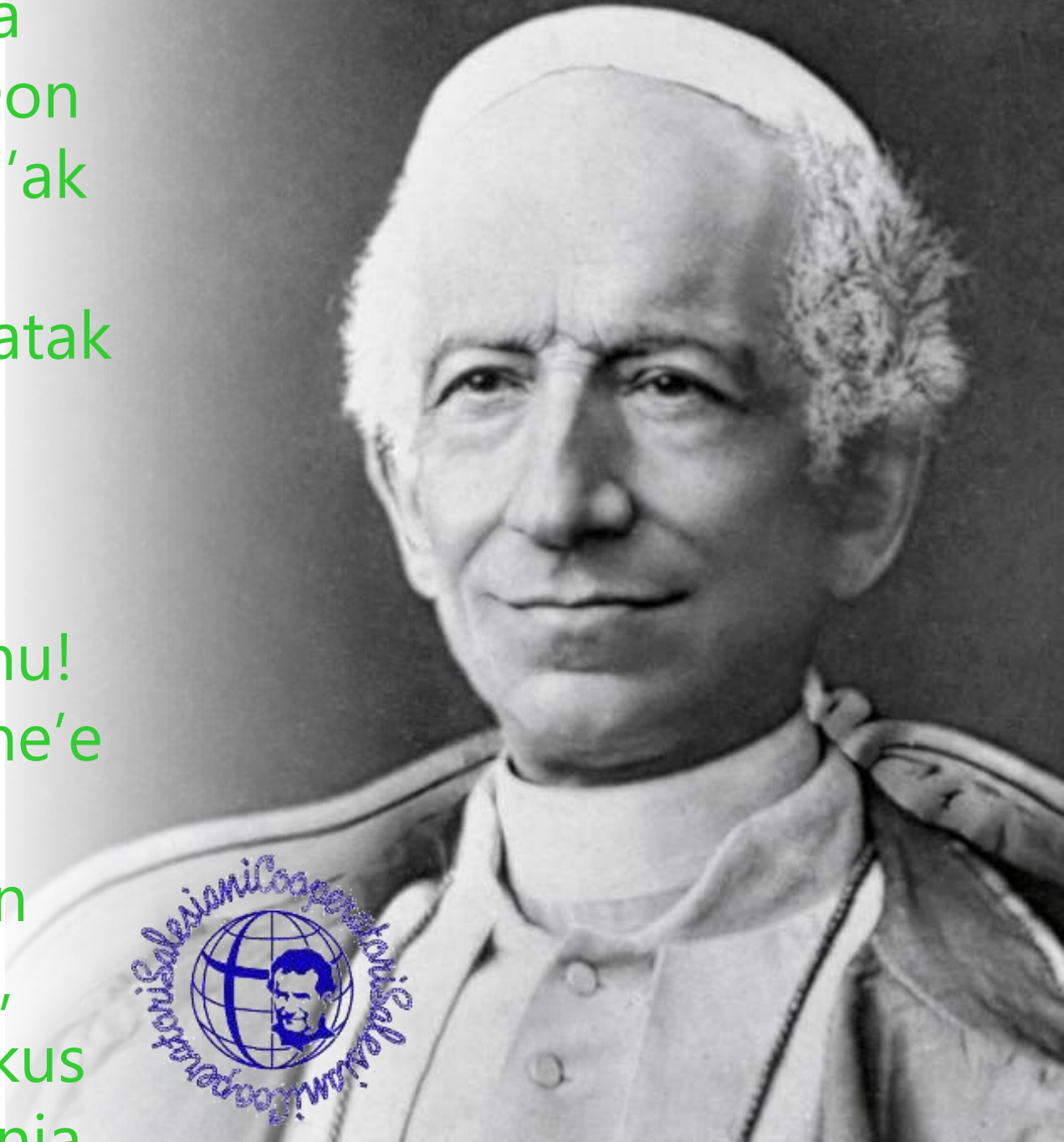


Don Bosco
hakarak atu
ninia Família
relijioza atu
apoia Amu-
Papa nia
autoridade iha
tempu ne'ebé,
akontesimentu
istóriku sira,tau
iha diskusaun.
«objetivu
Kongregasaun

«Bainhira [Amu-Papa] manifesta hakarak ida mai ita, husik ida-ne'e sai mandamentu ida mai ita» (MB V 573, 874). «Amu-Papa nia liafuan tenke sai ita-nia regra iha buat hotu no ba buat hotu» (MB VI 494). "Maromak salva imi hosi hatete liafuan ida ka halo asaun ki'ik liu ne'ebé bele interpreta hasoru hanorin infalivel sira hosi Suprema Sé Pedro nian".



Papa Leão XIII, iha
audiência, simu Don
Bosco ho laran-di'ak
paterno nian no
promete ba nia katak
nia sei la sai de'it
Koopradór
Salezianu, maibé
operador Salezianu!
(MB XVII 103). Tanba ne'e
nia kolabora ho
laran-luak iha Don
Bosco nia misaun,
iha tinan sanulu ikus
ita-nia Fundadór nia



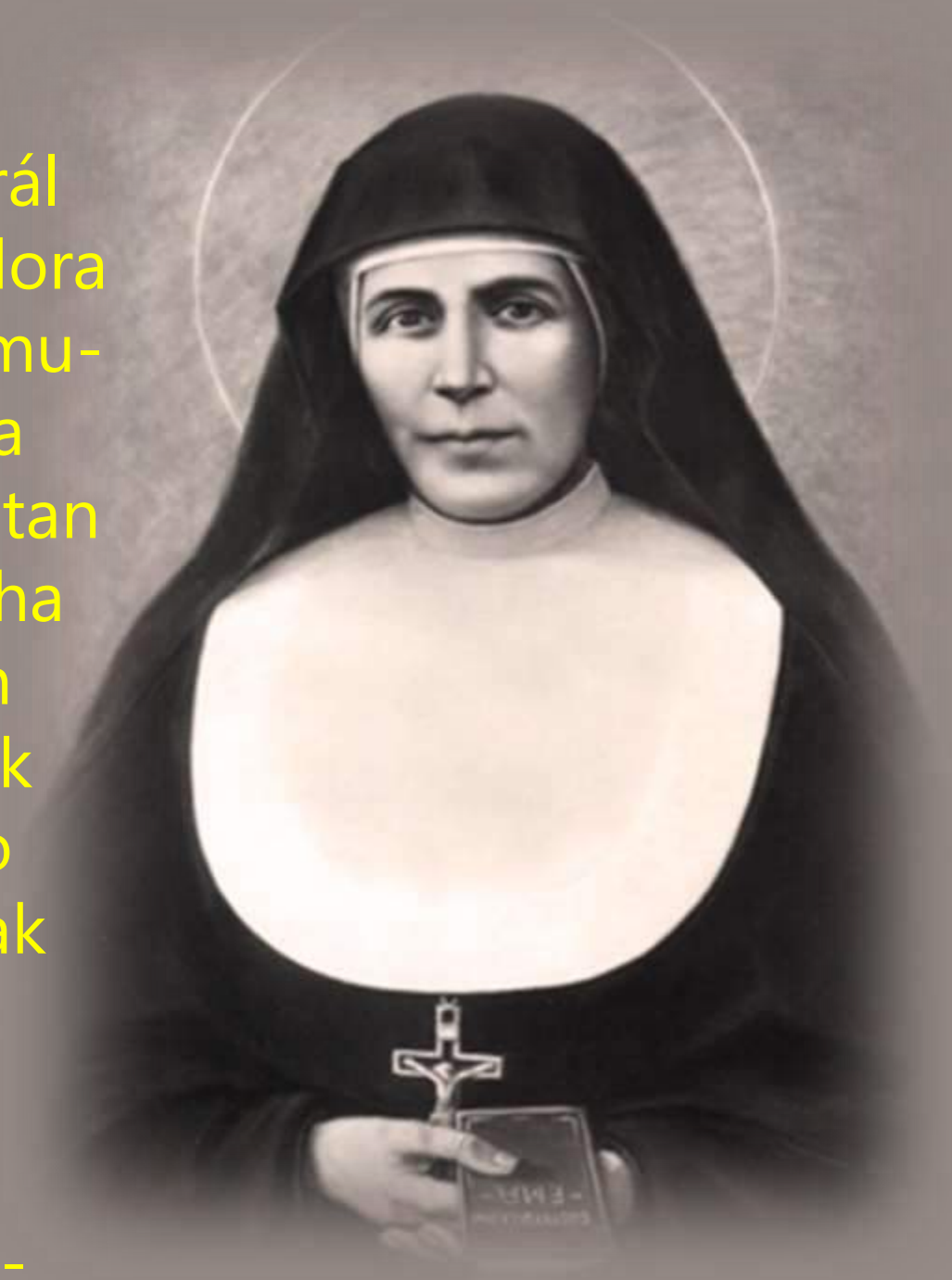
Nia rasik nomeia
Don Giovanni
Cagliero Vigáriu
Apostóliku
Patagónia Norte
nian no, iha
audiénsia dahuluk
ne'ebé fó ba Don
Miguel Rua, nia
esprime ninia
konviksaun kona-
ba Don Bosco nia
santidade no
promete atu tau
iha fuan





**Madre Mazzarello no
komunidade dahuluk FMA
sira fahe ho Don Bosco, husi
inísiu, domin ba Amu-Papa
no fidelidade ba ninia
Majistériu. Iha epizódiu barak
ne'ebé fó sasin kona-ba afetu,
aderénsia sinsera ba Amu-
Papa nia Majistériu no moris
pertensa ba Kreda. Iha fulan
Dezembru 1875, nia hakerek
karta boa festa Natál nian ba
Amu-Papa hodi comunidade
nia naran (kf. L 4,13).**

Bainhira Don Cagliero
apresenta Superiora Jerál
Filhas de Maria Auxiliadora
ba Amu-Papa Pio IX, Amu-
Papa fó parabéns ba nia
no madre sira. Nia hatutan
ho tenerezza katak sira iha
sorte no hetan bensaun
husi Na'i, tanba sira mak
Don Bosco nia oan-feto
sira no hatutan tan katak
sira mós sei iha kampu
luan serbisu evanjéliku
nian no katak, nu'udar
inan kuidadu no domin-

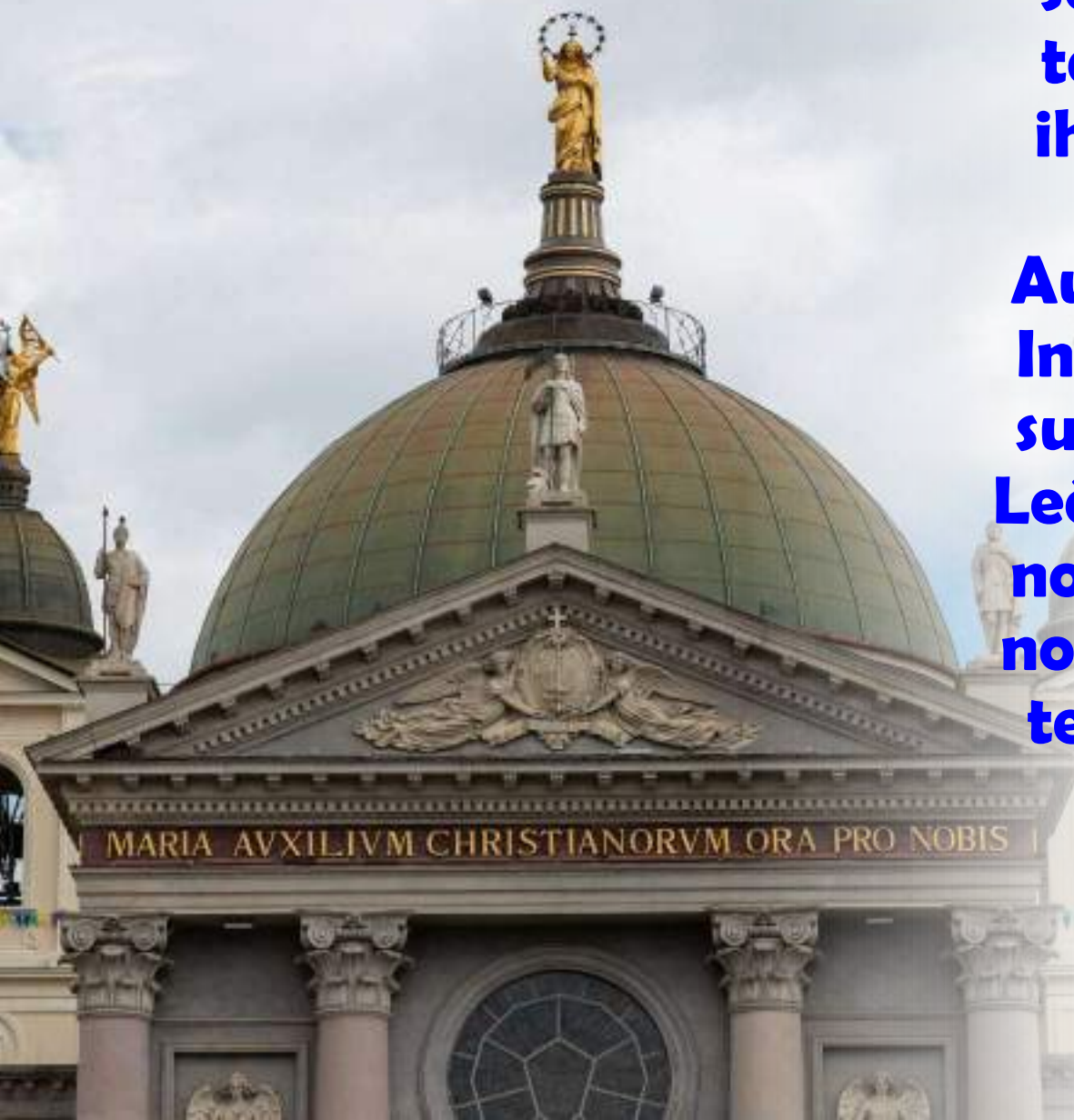




Ami nia Parabens
ba Papa Leão XIV
Ho fuan nakonu
ho gratidaun ami
agradese Papa
Leão XIV tanba
simu ona bolun
atu sai Vigáriu
Cristo nian, Bispu
Roma nian, Bibi-
Atan no
Matadalan
Maromak nia
povu nian. Ita
invoka ba nia no
nia Ministériu
Petrinu don

**«Dame hela ho imi
hotu! Maun-alin doben
sira, ida-ne'e mak
saudasaun dahuluk husi
Kristu Moris-Hi'as, Bibi-
Atan Di'ak ne'ebé fó
nia moris ba Maromak
nia bibi-sira. Ha'u mós
hakarak kumprimentu
dame nian ida-ne'e
tama iha imi-nia fuan,
to'o ba imi-nia família,
ema hotu, iha ne'ebé
de'it, povu hotu, mundu
tomak. Dame hela ho
imi»**

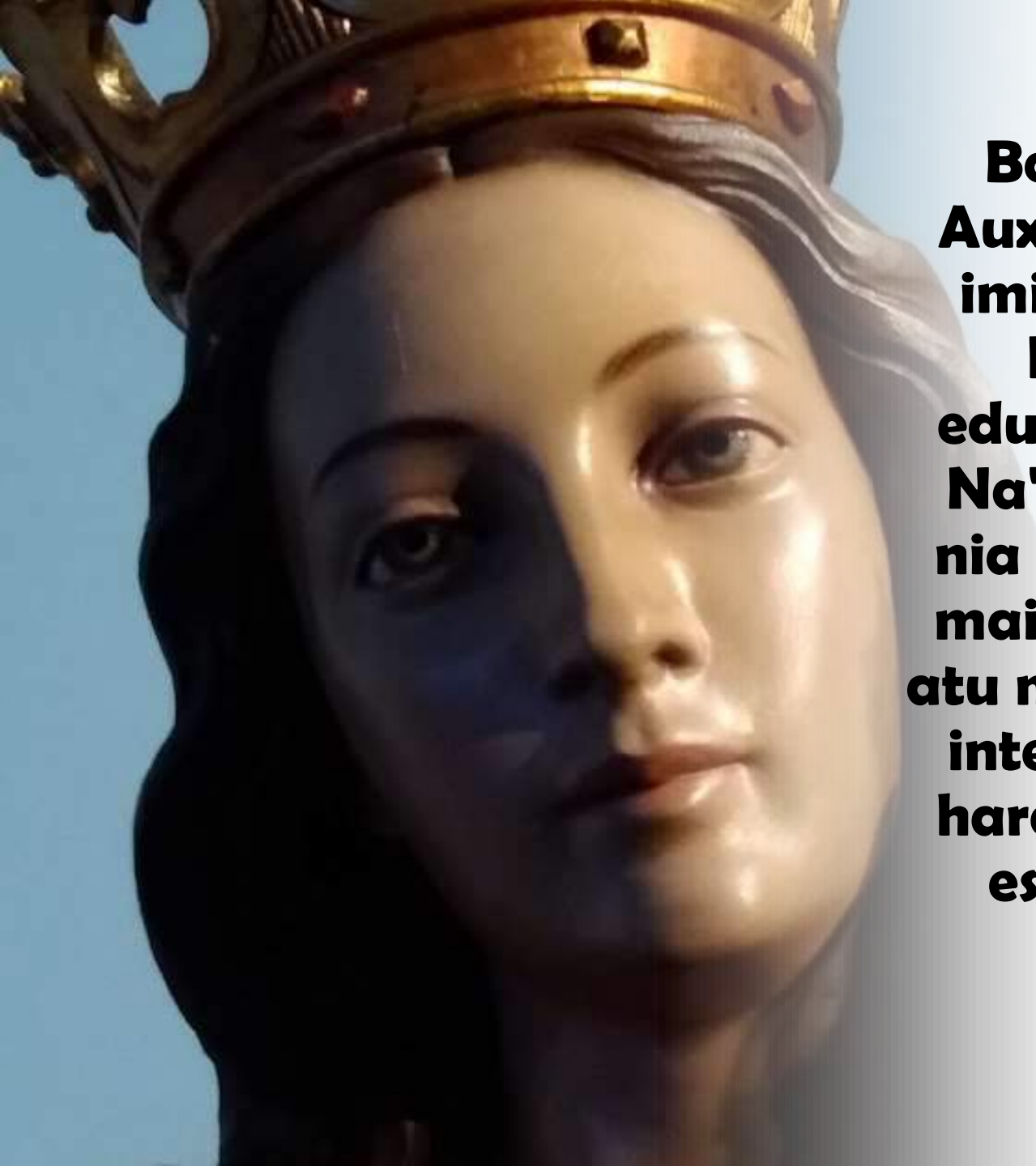




**Iha leron 24 Maiu ha'u
sei leron ksolok nian,
tan bele iha Bazílika
iha Torino no ha'u sei
entrega ba Maria
Auxiliadora, Kreda nia
Inan, Na'i-Feto tempu
susar nian, Amu-Papa
Leão XIV, atu Maromak
no Maria bele sai tulun
no fo kmaan ba nia iha
tempu ida-ne'e no ba
nafatin!**



Ba Maria ha'u sei
entrega mós dame
entre povu sira,
ita-nia
komunidade sira
ne'ebé moris iha
terus no susar nia
laran, foin-sa'e
sira ne'ebé ita
hadomi ho
predilesaun
Carizmátika
partikular.



**Boa festa Maria
Auxiliadora ba imi,
imi nia família no
komunidade
edukativa sira. Atu
Na'i hakonu ita ho
nia grasa no haraik
mai ita kapasidade
atu moris prezente ho
intensidade no atu
haree futuru ida ho
esperansa foun.**

A photograph of a smiling nun with glasses, wearing a black habit and a white collar, standing in a church. She is positioned in front of large, light-colored statues of the Virgin Mary. The background shows ornate church architecture, including a golden statue of the Christ Child in a niche.

Ha'u kumprimenta imi ho afetu no
gratidaun .

Roma, 24 maiu 2025

Sior Anna Maria



TRADUSAUN:
KOMSOS TIMOR
INDONESIA

Suor Alba Vernazza, fma
albaver@libero.it